

**TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT  
DECLARATION OF PERFORMANCE**

305/2011 sz. Építési Termék Rendelet (EU) alapján  
according to Construction Products Regulation (EU) No. 305/2011

Száma / No. CPR-20-17-002

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja. / Unique identification code of the product-type:  
Integral IP CXF Tűzjelző központ, kombinált tűzjelző központ / elektronikus vezérlő- és késleltető készülék, elektronikus vezérlő- és késleltető készülék: alapképzés, kijelző/kezelőmező, illesztőkártyák (lásd a függelékét)  
Integral IP CXF/CXE Control and Indicating Equipment, Combined Control and Indicating Equipment / Electrical Control and Delay Device, Electrical Control and Delay Device, consisting of: Sub control units, Control-Indicating panels, Modules (see annex)  
Integral IP CXE
2. Felhasználás célja(i). / Intended use/s:  
Tűzvédelem / Fire Safety
3. Gyártó / Manufacturer:  
Schrack Seconet AG, Elbesbrunnergasse 18, 1120 Bécs / Vienna, Ausztria / Austria
4. A meghatalmazott képviselő. / Authorised representative:  
nem alkalmazható / not applicable
5. Az AVCP-rendszer(ek). / System/s of AVCP:  
1
6. Harmonizált szabványok. / Harmonised Standards:  
EN 54-2:1997 / A1:2006 Tűzjelző berendezés, 2. rész: Tűzjelző rendszerek  
Fire detection and fire alarm systems — Part 2: Fire alarm systems  
EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006 Tűzjelző berendezés, 4. rész: Tápegységek  
Fire detection and fire alarm systems — Part 4: Power supply equipment  
EN 12094-1:2003 Beépített tűzoltó berendezések, Gázzal oltó berendezések részegységei. 1. rész: Automatikus, elektromos vezérlő és késleltető szerkezet követelményei és vizsgálati módszerei  
Fixed fire-fighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 1: Requirements and test methods for electrical automatic control and delay devices  
Bejelentett szerv(ek) / Notified body/ies  
0786 VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-20239

7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek). / Declared performance/s:

| Alapvető tulajdonságok                                  | Essential Characteristics                                     | Teljesítmény Performance | Harmonizált műszaki előírás; Szakasz Harmonised technical specification; Clause |
|---|---|--------------------------|---|
| Teljesítképesség tűz esetén                             | Performance under fire conditions                             | Teljesül Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006 4 - 5, 7   |
| Megszólalási késleltetés (megszólalási idő riasztáskor) | Response delay (response time to fire)                        | Teljesül Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006 7.1, 7.7, 7.11 - 7.12                                    |
| Üzembiztonság   | Operational reliability                                       | Teljesül Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006 4 - 14   |
| Az üzembiztonság tartóssága, hőmérséklet-állóság        | Durability of operational reliability, temperature resistance | Teljesül Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006 15.4   |
| Az üzembiztonság tartóssága, rezgés-állóság             | Durability of operational reliability, vibration resistance   | Teljesül Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006 15.6 - 15.7, 15.15                                       |
| Az üzembiztonság tartóssága, villamos stabilitás        | Durability of operational reliability, electrical stability   | Teljesül Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006 15.8 - 15.13   |
| Az üzembiztonság tartóssága, rezgés-állóság             | Durability of operational reliability, humidity resistance    | Teljesül Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006 15.5, 15.14  |
| Teljesítképesség tűz esetén                             | Performance under fire conditions                             | Teljesül Passed          | EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006 4 - 6  |
| Üzembiztonság   | Operational reliability                                       | Teljesül Passed          | EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006 4 - 8  |
| Az üzembiztonság tartóssága, hőmérséklet-állóság        | Durability of operational reliability, temperature resistance | Teljesül Passed          | EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006 9.5  |
| Az üzembiztonság tartóssága, rezgés-állóság             | Durability of operational reliability, vibration resistance   | Teljesül Passed          | EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006 9.7 - 9.8, 9.15                                |
| Az üzembiztonság tartóssága, villamos stabilitás        | Durability of operational reliability, electrical stability   | Teljesül Passed          | EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006 9.9 - 9.13                                     |
| Az üzembiztonság tartóssága, rezgés-állóság             | Durability of operational reliability, humidity resistance    | Teljesül Passed          | EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006 9.6, 9.14                                      |

file: DoP\_Integral-IP-CXF-CXE\_2019-11-12\_HU-EN - DoP-Layout V1.0 - Language HU-EN - Page 1 / 4

|   |                                   |                    |                            |
|---|-----------------------------------|--------------------|----------------------------|
| Válasz késleltetés (válaszidő tűz esetén) | Response delay (response time)    | Teljesül<br>Passed | EN 12094-1:2003, 4.8       |
| Üzembiztonság                             | Operational reliability           | Teljesül<br>Passed | EN 12094-1:2003, 4 – 6     |
| Teljesítképesség tűz esetén               | Performance under fire conditions | Teljesül<br>Passed | EN 12094-1:2003, 4.3 – 4.6 |
| Tartósság                                 | Durability                        | Teljesül<br>Passed | EN 12094-1:2003, 9         |

A következő követelményekhez kötött opciók állnak rendelkezésre. / The following options with requirements are available:

| Alapvető tulajdonságok   | Essential Characteristics                                  | Teljesítmény<br>Performance | Harmonizált műszaki előírás; Szakasz<br>Harmonised technical specification; Clause |
|--|--|-----------------------------|--|
| Riasztás számláló  | Alarm counter  | Teljesül<br>Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.13   |
| Pontoktól jövő hibajelek   | Fault signals from points                                  | Teljesül<br>Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006, 8.3  |
| A kimenetek késleltetése   | Delays to outputs  | Teljesül<br>Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.11   |
| Több riasztásjelzéstől való függőség, típus A                    | Dependencies on more than one alarm signal, type A         | Teljesül<br>Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.12.1   |
| Több riasztásjelzéstől való függőség, típus B                    | Dependencies on more than one alarm signal, type B         | Teljesül<br>Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.12.2   |
| Több riasztásjelzéstől való függőség, típus C                    | Dependencies on more than one alarm signal, type C         | Teljesül<br>Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.12.3   |
| Címezhető pontok tiltása   | Disablement of addressable points                          | Teljesül<br>Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006, 9.5  |
| Ellenőrzési (teszt) állapot                                      | Test condition   | Teljesül<br>Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006, 10   |
| Kimenet tűzriasztó eszközökhöz                                   | Output to fire alarm devices                               | Teljesül<br>Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.8  |
| Kimenet riasztás-átjelző készülékhez                             | Output to fire warning routing equipment                   | Teljesül<br>Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.9.1  |
| Kimenet tűzvédelmi berendezések vezérlésére, típus A             | Output to fire protection equipment type A                 | Teljesül<br>Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.10.1   |
| Kimenet tűzvédelmi berendezések vezérlésére, típus B             | Output to fire protection equipment type B                 | Teljesül<br>Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.10.2   |
| Kimenet tűzvédelmi berendezések vezérlésére, típus C             | Output to fire protection equipment type C                 | Teljesül<br>Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.10.3   |
| Kimenet hiba-átjelző berendezéshez                               | Output to fault warning routing equipment                  | Teljesül<br>Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006, 8.9  |
| Riasztás-visszaigazoló jelbemenet a riasztás-átjelző készüléktől | Alarm confirmation input from fire alarm routing equipment | Teljesül<br>Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.9.2  |
| Tűzvédelmi berendezések hibafelügyelete                          | Fault monitoring of fire protection equipment              | Teljesül<br>Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006, 7.10.4   |
| Szabványos be/kimeneti interfész                                 | Standardized input/ output interface                       | Teljesül<br>Passed          | EN 54-2:1997 / A1:2006, 11   |
| Az oltási jel késleltetése                                       | Delay of extinguishing signal                              | Teljesül<br>Passed          | EN 12094-1:2003, 4.17  |
| Az oltóanyag áramlásának jelzése                                 | Signal representing the flow of extinguishing agent        | Teljesül<br>Passed          | EN 12094-1:2003, 4.18  |
| A komponensek állapotának felügyelete                            | Monitoring of the status of components                     | Teljesül<br>Passed          | EN 12094-1:2003, 4.19  |
| Leállító nyomógomb   | Emergency hold device                                      | Teljesül<br>Passed          | EN 12094-1:2003, 4.20  |
| Elárasztási idő vezérlése  | Control of flooding time                                   | Teljesül<br>Passed          | EN 12094-1:2003, 4.21  |
| Másodlagos elárasztás (utánfűvés) ki-váltása                     | Initiation of secondary flooding                           | Teljesül<br>Passed          | EN 12094-1:2003, 4.22  |
| Csak kézi üzemmód  | Manual only mode   | Teljesül<br>Passed          | EN 12094-1:2003, 4.23  |
| Kioldó jelek a rendszeren belüli eszközökhöz                     | Triggering signals to equipment within the system          | Teljesül<br>Passed          | EN 12094-1:2003, 4.24  |
| Oltójelek tartalék palackokhoz                                   | Extinguishing signals to spare cylinders                   | Teljesül<br>Passed          | EN 12094-1:2003, 4.25  |
| Rendszeren kívüli eszközök kioldása                              | Triggering of equipment outside the system                 | Teljesül<br>Passed          | EN 12094-1:2003, 4.26  |
| Vészleállító nyomógomb   | Emergency abort device                                     | Teljesül<br>Passed          | EN 12094-1:2003, 4.27  |
| Nyújtott kiürítés vezérlése                                      | Control of extended discharge                              | Teljesül<br>Passed          | EN 12094-1:2003, 4.28  |

|   |  |                    |                       |
|---|--|--------------------|-----------------------|
| Oldóközeg kibocsátása egy elárasztási zóna számára          | Release of the extinguishing media for one flooding zone | Teljesül<br>Passed | EN 12094-1:2003; 4.29 |
| Riasztóberendezések aktiválása különböző riasztási jelekkel | Activation of alarm devices with different alarm signals | Teljesül<br>Passed | EN 12094-1:2003; 4.30 |

8. Megfelelő műszaki dokumentáció és/vagy egyedi műszaki dokumentáció:  
*Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation:*  
**B-HB-0088**

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.  
*The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.*

Ez a teljesítménynyilatkozat elérhető az interneten: [www.schrack-seconet.com/dop](http://www.schrack-seconet.com/dop) / *This declaration of performance is available on the internet:*

[www.schrack-seconet.com/dop](http://www.schrack-seconet.com/dop)

A nyilatkozatot a nevében és megbízásából írták alá: / *Signed for and on behalf of:*

**Schrack Seconet AG**  
1120 Bécs / Vienna, Ausztria / Austria  
2019.11.22.

ppa.  
Thomas Kern  
Termékmenedzsment és kompetencia centrum vezető  
*Head of Product Management and Competence Center*

ppa. Edgar Eidenberger  
Edgar Eidenberger  
Fejlesztés vezető  
*Head of Development*

**MELLÉKLET  
ANNEX**

A nyilatkozat tárgya: / Object of the declaration.

| Cikkszám: / Item No: | Típus: / Type:   | Leírás:                                  | Description:                   |
|----------------------|------------------|--|--------------------------------|
| 20-1100000-01        | B6-NET2-FXS      | B6-NET2-FXS Hálózati illesztőkártya      | B6-NET2-FXS Network module     |
| 20-1100001-01        | B6-NET2-FXM      | B6-NET2-FXM Hálózati illesztőkártya      | B6-NET2-FXM Network module     |
| 20-1100002-01        | B6-LXI2          | B6-LXI2 bővítő illesztőkártya            | B6-LXI expansion module        |
| 20-1100003-01        | B6-EIO           | B6-EIO be-/kimeneti illesztőkártya       | B6-EIO input/output module     |
| 20-1100004-01        | B6-BCU-X2A       | B6-BCU-X2A központi számítógépegység     | B6-BCU-X2A Master Control U.   |
| 20-1100006-01        | B9-PSU           | B9-PSU Hálózati tápegység                | B9-PSU Power Supply Unit       |
| 20-1100030-01        | B9-NET-FX4       | B9-NET-FX4 Hálózati illesztőkártya       | B9-NET-FX4 Network module      |
| 20-1100101-01        | B6-UGK-X2A       | B6A Upgrade Kit 2-Loop                   | B6A Upgrade Kit 2-Loop         |
| 20-1110101-01        | B6-X2A-C         | B6A Integral CXF Alapkiépítés            | B6A Integral CXF basic version |
| 20-1110102-01        | B6-X2A-CP        | B6A Integral CXF Alapkiépítés            | B6A Integral CXF basic version |
| 20-1110103-01        | B6-X2A-CP1L      | B6A Integral CXE alapkiépítés            | B6A Integral CXE basic version |
| 20-1110104-01        | B6-X2A-C1L       | B6A Integral CXE alapkiépítés            | B6A Integral CXE basic version |
| 20-1131001-01        | B9-CII           | B9 Kezelőmező MAP belső                  | B9 Operat. panel MAP internal  |
| 20-1210011-01        | B5-MMI-IPS       | Intervenció panel Svédország             | Intervention panel Sweden      |
| 20-1210050-01        | B5-EPI-PIC       | B5 Másodikjelző tabló PIC                | B5 Parallel tableau PIC        |
| 20-1210050-01        | B5-EPI-PIC       | B5 Másodikjelző tabló PIC                | B5 Parallel tableau PIC        |
| 20-1210102-01        | B8-MMI-CIP       | B8 Kezelőmező MAP MMI-BUS                | B8 Operat. panel MAP MMI-BUS   |
| 20-1230119-01        | B3-MMI-EAT64-S   | B3 Kijelzőmező 64 érzékelő csoporthoz    | B3 Indicat.panel 64 det.zones  |
| 20-1230120-01        | B3-MMI-IPEL-S    | B3 Kijelzőmező 8 oltási zónához          | B3 Indicat.panel 8 ext.zones   |
| 20-1240301-01        | B8-MMI-CII       | B8 Kezelőmező MAP MMI-BUS                | B8 Operat. panel MAP MMI-BUS   |
| 20-1240302-01        | B8-MMI-EAT32 BFE | Kijelzőmező 32 érzékelő csoporthoz       | Indication panel 32 det. zones |
| 20-1240303-01        | B8-MMI-IPES BFE  | Kijelzőmező 4 oltási zónához             | Indication panel 4 ext. zones  |
| 20-1400111-01        | B6-CAB           | Integral CX üres szekrény                | Integral CX empty cabinet      |
| 20-1400113-01        | B6-CBE           | Integral CX telepszekrény                | Integral CX battery cabinet    |
| 20-1400203-01        | B8-PRT           | B8 Jegyzőkönyvnyomtató                   | B8 Protocol printer            |
| EG072834             | B4-USI           | B4-USI Univerzális interfészek           | B4-USI Univ. Serial Interface  |
| EG072906             | B5-PIF           | B5-PIF Nyomtató interfész                | B5-PIF Printer Interface       |
| EG072914             | B5-PIEA          | B5-PIEA Nyomtató interfész               | B5-PIEA Printer Interface      |
| EG072926             | B5-MMI-CII-T     | B5 Sorkapocspanel külső MAP számára      | B5 Terminal block f. MAP ext.  |
| EG072934             | B6-NET2-485      | B6-NET2-485 Hálózati illesztőkártya      | B6-NET2-485 Network module     |
| EG072940             | B6-LAN           | B6-LAN Hálózati illesztőkártya           | B6-LAN Test Module             |
| FG030550             | B5-PDR-DW        | B5 Jegyzőkönyvnyomtató nyomtatómechanika | B5 Protocol printer mechanics  |
| FG050250             | B3-MMI-IPEL      | B3 Kijelzőmező 8 oltási zónához          | B3 Indicat.panel 8 ext.zones   |
| FG050251             | B3-MMI-EAT64     | B3 Kijelzőmező 64 érzékelő csoporthoz    | B3 Indicat.panel 64 det.zones  |
| FG81621              | B3-MMI-IPEL BFE  | B3 Kijelzőmező 8 érzékelő csoporthoz     | B3 Indicator panel 8 ext.zones |
| FG81623              | B3-MMI-EAT64 BFE | B3 Kijelzőmező 64 érzékelő csoporthoz    | B3 Indicat. panel 64 det.zones |
| FG81624              | B4-EIP           | B4 Kijelzőmező 1 oltási zónához          | B3 Indicator panel 1 ext.zone  |